

# **ANALISIS *TOKI, KORO, SAI, DAN BAAI* SEBAGAI *RUIGIGO* DALAM KALIMAT BAHASA JEPANG**

**Ali Ma'sum Aridhi**

**43131.520134.056**

**STBA JIA**

**2020**

## **ABSTRAKSI**

Penulis memilih judul ini karena *toki, koro, sai, dan baai* mengungkapkan hal yang sama namun terdapat beberapa perbedaan dan hal tersebut menyebabkan sering terjadi kesalahan bagi pemelajar bahasa Jepang, sehingga perlu dilakukan penelitian untuk mengetahui perbedaan *toki, koro, sai, dan baai* tersebut. Metode penelitian yang digunakan penulis adalah metode deskriptif. Metode deskriptif adalah penelitian yang dimaksudkan untuk melukiskan, menggambarkan, atau memaparkan keadaan objek yang diteliti. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui makna *toki, koro, sai, dan baai* dalam kalimat bahasa Jepang. Untuk mengetahui persamaan dan perbedaan *toki, koro, sai, dan baai* dalam kalimat bahasa Jepang. Dan yang terakhir untuk mengetahui apakah *toki, koro, sai, dan baai* dapat saling menggantikan. Kesimpulan dari hasil analisis ini adalah *toki, koro, sai, dan baai* dapat diartikan 'pada saat' sedangkan *koro* dapat pula kita artikan 'sekitar'. Kata *toki* dapat digantikan dengan *koro, sai, dan baai*, namun ketika digantikan dengan kata *koro* maknanya akan berubah menjadi waktu yang samar. Disisi lain, *koro, sai, dan baai* memerlukan banyak syarat agar dapat saling menggantikan dalam sebuah kalimat bahasa Jepang, maka dari itu jarang ditemukan.

Kata kunci : *toki, koro, sai, baai, ruigigo*

# 日本語の文における類義語としての時、頃、際、場合の分析

Ali Ma'sum Aridhi

43131.520134.056

STBA JIA

2020

## 要旨

時、頃、際、場合は同じことを表しているが、違いがあるので、筆者がこのタイトルを選択した。これは日本語の学習者にしばしば間違いを引き起こす。したがって、時、頃、際、場合の単語の違いを見つけるために研究を行う必要がある。研究方法は記述方である。記述方は研究中のオブジェクトを説明することを目的とした研究。この研究の目的は、日本語の分に時、頃、際、場合の単語の意味を知っていることである。日本語の分に時、頃、際、場合の単語の類似点と相違点を見つけるためである。最後は日本語の分に時、頃、際、場合の単語が互いに置き換えられるかどうか分析を行う。この分析の結果からの結論は時、頃、際、および場合は「時」と解釈できるが、頃は「だいたい」と解釈することもできる。時という言葉は頃、際、場合に置き換えることができるが、頃という言葉に置き換えると、意味がかすかに変化します。一方、頃、際、場合は、日本語の文で互いに入れ替えるために多くの条件を必要とするため、ほとんど見つからない。

キーワード：時、頃、際、場合、類義語